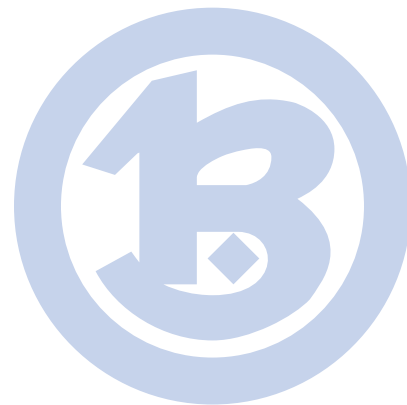


OBSAH – CONTENTS



1	OBSAH CONTENTS
2	ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE
3	MANAGING DIRECTOR'S INTRODUCTION
4	PROFIL SPOLEČNOSTI HLAVNÍ CÍLE ZÁKLADNÍ ÚDAJE O SPOLEČNOSTI
5	COMPANY PROFILE MAIN OBJECTIVES BASIC DATA OF THE COMPANY
6	STRUKTURA AKCIONÁŘŮ STATUTÁRNÍ ORGÁNY
7	STRUCTURE OF SHAREHOLDERS STATUTORY BODIES
8	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI VEDENÍ PRVNÍ BRNĚNSKÉ STROJÍRNY VELKÁ BÍTEŠ, A. S.
9	ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY MANAGEMENT OF PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S.
10	VÝROBNÍ PROGRAM
11	MANUFACTURING PROGRAM
12	KONCEPCE JAKOSTI
13	QUALITY POLICY
14	ÚDAJE O ZAMĚSTNANCÍCH
15	PERSONNEL DATA
16	EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ
17	ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT
18	ROZVAHA
19	BALANCE SHEET
20	VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY
21	PROFIT AND LOSS ACCOUNT
22	ZPRÁVA AUDITORA
23	AUDITOR'S REPORT

ÚVODNÍ SLOVO GENERÁLNÍHO ŘEDITELE

Vážené dámy a pánové,

dovolte mi, abych Vás krátce informoval o dosažených výsledcích firmy První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. za uplynulý rok 2004.

Jsem velice rád, že mohu opět prezentovat upevnění pozice První brněnské strojírny Velká Bíteš, a. s. na evropských a světových trzích v oblasti přesného strojírenství a přesného lití. Naše výrobky jsme dodávali do oblasti letectví, automobilového průmyslu, energetiky, kryotechniky a navíc také oproti předešlým rokům do zdravotnictví, kde jsme se prosadili přesnými odlitky pro femorální komponenty.

Vzhledem k útlumu českého leteckého i energetického průmyslu směřovaly naše aktivity zejména na trhy Evropské unie, Číny, Ruska a USA. V roce 2004 došlo k navýšení přímého i nepřímého exportu akciové společnosti na celkových 77 % (v roce 2003 cca 60 %).

V uplynulém roce jsme se ještě s větším úsilím zaměřili na technický rozvoj v oblasti letecké techniky a přesných odlitků. U letecké techniky to bylo zejména v oblasti malých proudových motorů pro bezpilotní prostředky a malá letadla, pomocných energetických jednotek a startovacích systémů cvičných letounů a vrtulníků, systémů klimatizace pro malé letouny a vrtulníky. V oblasti přesných odlitků si díky technickému rozvoji stále více upevňujeme pozici v produkci odlitků kol pro turbodmychadla, statorových a rotorových kol malých proudových motorů a pomocných energetických jednotek a v přesných odlitcích lopatek spalovacích turbín. V průběhu roku dosáhla akciová společnost poprvé v historii výroby více než 100 000 kusů odlitků jednoho typu oběžných kol turbíny pro malá turbodmychadla.

V roce 2004 jsme vložili do technického rozvoje 16 % a do investic 15 % z celkových tržeb. Mimo jiné bylo v rámci investic vybudováno zcela nové pracoviště, kde jsme uvedli do užívání dvě nová CNC frézovací centra určená pro sériovou výrobu šitů elektromotorů našemu významnému zákazníkovi, firmě ABB Automation technology.

Investicemi do technologie povrchových úprav jsme se stali jednou z nejvýznamnějších firem ve střední Evropě v oblasti eloxování povrchu dílců, zejména pro automobilový průmysl.

Jako jedna z prvních firem v České republice jsme od Evropské agentury pro bezpečnost letectví (EASA) získali certifikaci dle JAR 21 – pro konstrukci (DOA) a pro výrobu (POA), čímž jsme získali oprávnění konstruovat a vyrábět výrobky pro evropský civilní letecký průmysl.

V průběhu roku 2004 jsme se stali nejen členem Evropské asociace leteckých výrobců (Letectví a obrana – ASD), ale i členem Evropské skupiny výrobců leteckých motorů při Evropské komisi (EIMG), kam jsme byli přijati na základě výsledků technického rozvoje firmy.

V roce 2004 jsme oslavili 190 let založení První brněnské strojírny a 40 let výuky v oboru obráběč kovů. Naše firma je v současnosti jednou z mála firem, která má středisko praktického vyučování s dlouholetou tradicí.

Vstup České republiky do Evropské unie měl na naši společnost a její výsledek hospodaření za období roku 2004 pozitivní vliv, naopak negativní dopad má stále posilující česká koruna vůči měnám USD a EUR.

Akciová společnost se aktivně připravuje na certifikaci dle integrovaného systému managementu ISO 9001/2001 a ISO 14001/1997. Firma proto investuje významný objem finančních prostředků na ochranu životního prostředí.

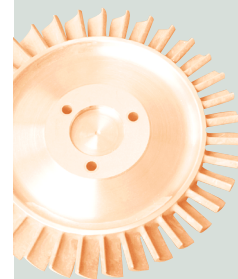
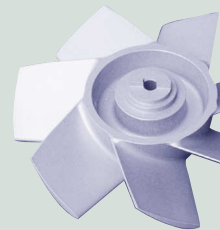
Hlavním cílem v roce 2005 je navýšení objemu výroby ve všech aktivitách akciové společnosti při zachování vysoké kvality produkce a optimalizace nákladů.

Vážení přátelé, jsem přesvědčen, že v roce 2004 jsme opět pokročili v naplňování naší základní strategické vize – stát se ekonomicky úspěšnou a ve světovém měřítku plně konkurenceschopnou firmou.

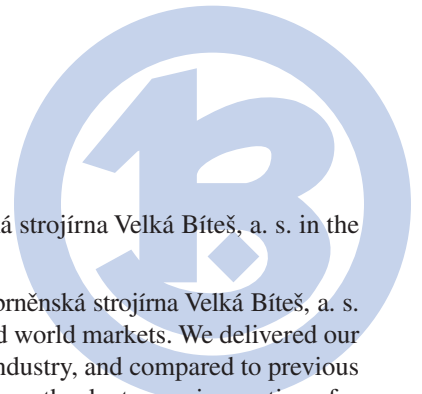
Všem, kteří se o tento úspěch zasloužili, chci poděkovat a těším se na další úspěšnou spolupráci v roce 2005.



Ing. Milan Macholán
generální ředitel a předseda představenstva



DIRECTOR'S INTRODUCTION



Ladies and gentlemen,

Allow me to shortly inform you of the results achieved by První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. in the last year 2004.

I am pleased to present continuous strengthening of the position of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. in the field of precise engineering and precise casting in the European and world markets. We delivered our products to aircraft and automotive industry, power industry, cryogenic industry, and compared to previous years, also to national health sector wherein we have established ourselves thanks to precise castings for femoral components.

With regard to the depression of the Czech aircraft and power industries we have focused our activities mainly on the markets of European Union, China, Russia, and USA. In 2004 both direct and indirect exports were increased to total 77 % of total sales (compared to approx. 60% in 2003).

In the last year we have paid even more attention than before to the technical development in the field of aircraft equipment and precise casting. For aircraft equipment this mainly concerned small turbojet engines for unmanned air vehicles and small aircraft, auxiliary power units and starting systems of training aircraft and helicopters, air conditioning systems for small aircraft and helicopters. In the field of precise casting we more and more consolidate our position in the production of cast wheels for turbochargers, stator and rotor wheels of small turbojet engines and auxiliary power units, and precise castings of the blades of gas turbines. In course of the year the joint stock company for the first time in its history produced more than 100,000 castings of one type of turbine wheels for small turbochargers.

In 2004 we invested 16% and 15% of total revenues into technical development and investment construction respectively. Among other things, within investment construction a wholly new workplace has been completed, wherein we put into operation two new CNC milling centres for series production of electromotor shields for our important customer, ABB Automation Technology.

From the viewpoint of investments into surface finish technologies we have become one of the biggest firms in the Central Europe in the area of eloxal coating of the surface of components, in particular for automotive industry.

As one of the first firms in the Czech Republic we have been certified by European Aviation Safety Agency (EASA) according to JAR 21 for design (DOA) and for production (POA), which authorizes us for the design and production of products for the European civil aircraft industry.

In course of 2004 we have become not only the member of the Aerospace and Defence Industries Association of Europe (ASD), but also the member of the European Group of Aero-Engine Manufacturers by the European Commission (EIMG), which has admitted us on the basis of the results of technical development of our firm.

In 2004 we celebrated the 190th anniversary of the foundation of První brněnská strojírna and 40 years of training in metal cutting. Today our firm as one of few has its own centre of on-the-job training with a long tradition.

The entry of the Czech Republic in the European Union showed a positive effect on the company and its economic results in 2004. On the other hand, the strengthening of the Czech crown in relation to USD and EUR has had a negative impact.

The joint stock company is actively preparing for the certification of its integrated management system according to ISO 9001/2001 and ISO 14001/1997. Therefore it invests a significant volume of money in the environment protection.

In 2005 the main goal is to increase the volume of production in all activities of the joint stock company while keeping the high quality of products and optimizing the costs.

Dear business partners, I believe that in 2004 we have made another step toward the fulfilment of our basic strategic vision – to become successful firm able to compete in the world markets.

Allow me to thank all of you who have contributed to this success. I look forward to further successful collaboration in 2005.

Milan Macholán

Managing Director and Chairman of the Board of Directors

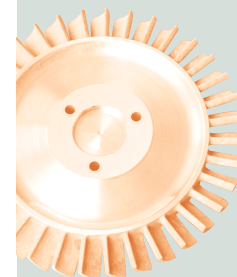
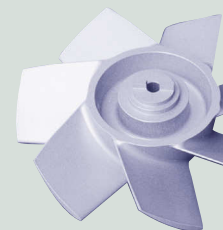
PROFIL SPOLEČNOSTI

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. je moderní a prosperující společností v oboru strojírenské energetiky, tradiční výrobce vysokootáčkových strojů pro letectví, energetiku a dopravu. Společnost je divizně uspořádána dle jednotlivých výrobků a jejich technického rozvoje. Nabízí výrobky a služby s dobrou technickou úrovní, kvalitou a vysokou spolehlivostí, včetně servisu. Svou činnost plně orientuje na požadavky zákazníků.

HLAVNÍ CÍLE

- pokračovat v realizaci programu technického rozvoje výrobků a technologií
- udržet a rozšířit přítomnost na exportních trzích
- zvýšit dodávky do sítě renomovaných světových finalistů
- být konkurenceschopní v globálním měřítku, tzn. restrukturalizovat svoje aktivity ve smyslu získání lepšího přístupu k regionálnímu trhu
- udržet a posílit finanční stabilitu společnosti
- stát se společností regionu, v níž každý zaměstnanec bude pracovat s hrdostí

IČO	00176109
DIČ	CZ00176109
Generální ředitel společnosti	Ing. Milan Macholán
Kontaktní adresa	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, ČR
Telefon	566 822 111
Fax	566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internetové stránky	www.pbsvb.cz
Základní kapitál	460 540 tis. Kč
Počet zaměstnanců	857



COMPANY PROFILE

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. is a modern and prosperous mechanical engineering company, a traditional manufacturer of high-speed machines for aerospace and power industry and transport. The company structure consists of divisions organised in respect to individual products and their development. It offers reliable products and services of high technical standard, quality and reliability, including servicing. Its activities are fully focused on meeting the customers' requirements.



MAIN OBJECTIVES

- to continue the program of technical development of products and technologies
- to keep and extend the presence in export markets
- to increase deliveries into the network of world renowned suppliers of final products
- to be able to compete in global competition i.e. to restructure its activities in order
- to get better position in the regional market
- to keep and improve the financial stability
- to become the company in the region which every employee will take pride in

Registration number	00176109
Tax identification number	CZ00176109
Managing director	Milan Macholán
Contact address	Vlkovská 279, 595 12 Velká Bíteš, CZ
Telephone	+ 420 566 822 111
Fax	+ 420 566 822 135
E-mail	info@pbsvb.cz
Internet	www.pbsvb.cz
Fixed assets	CZK 460,540 thousand
Number of employees	857

STRUKTURA AKCIONÁŘŮ

STRUKTURA AKCIONÁŘŮ SPOLEČNOSTI K 31.12.2004:

100 % akcionářem společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. k datu 31. 12. 2004 byla společnost imAGe GROUP, a. s.

STATUTÁRNÍ ORGÁNY

PŘEDSTAVENSTVO

Ing. Milan Macholán
předseda představenstva

generální ředitel První brněnské strojírný Velká Bíteš, a. s

Ing. Gabriela Hrachovinová
místopředsedkyně představenstva

Doc. Ing. Stanislav Beer, CSc.
člen představenstva

bezpečnostní ředitel První brněnské strojírný Velká Bíteš, a. s.

DOZORČÍ RADA

Ing. Miroslav Jirků
předseda dozorčí rady

generální ředitel a předseda představenstva imAGe GROUP, a. s.

Ing. František Och
člen dozorčí rady

Ing. Pavel Alexa
člen dozorčí rady

člen dozorčí rady imAGe GROUP, a. s.

Ing. Jan Dostál
člen dozorčí rady

člen představenstva imAGe GROUP, a. s.

Ing. František Martinek
člen dozorčí rady

vedoucí odboru automatizace informačních systémů První brněnské strojírný Velká Bíteš, a. s.

Josef Šrámek
člen dozorčí rady

pracovník řízení jakosti První brněnské strojírný Velká Bíteš, a. s.



STRUCTURE OF SHAREHOLDERS



STRUCTURE OF SHAREHOLDERS AT 31/12/2004:

On 31st December 2004 imAGe GROUP, a. s. held 100% of shares in První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.

STATUTORY BODIES

BOARD OF DIRECTORS

Milan Macholán
Chairman of the Board of Directors

Managing Director of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.

Gabriela Hrachovinová
Vice-chairman
of the Board of Directors

Stanislav Beer
Member of the Board of Directors

Safety Director of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.

SUPERVISORY BOARD

Miroslav Jirků
Chairman of the Supervisory Board

Managing Director and Chairman of the Board of Directors of
imAGe GROUP, a. s.

František Och
Member of the Supervisory Board

Pavel Alexa
Member of the Supervisory Board

Member of the Supervisory Board of imAGe GROUP, a. s.

Jan Dostál
Member of the Supervisory Board

Member of the Board of Directors of imAGe GROUP, a. s.

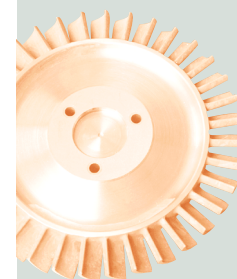
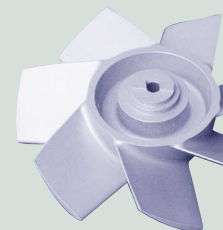
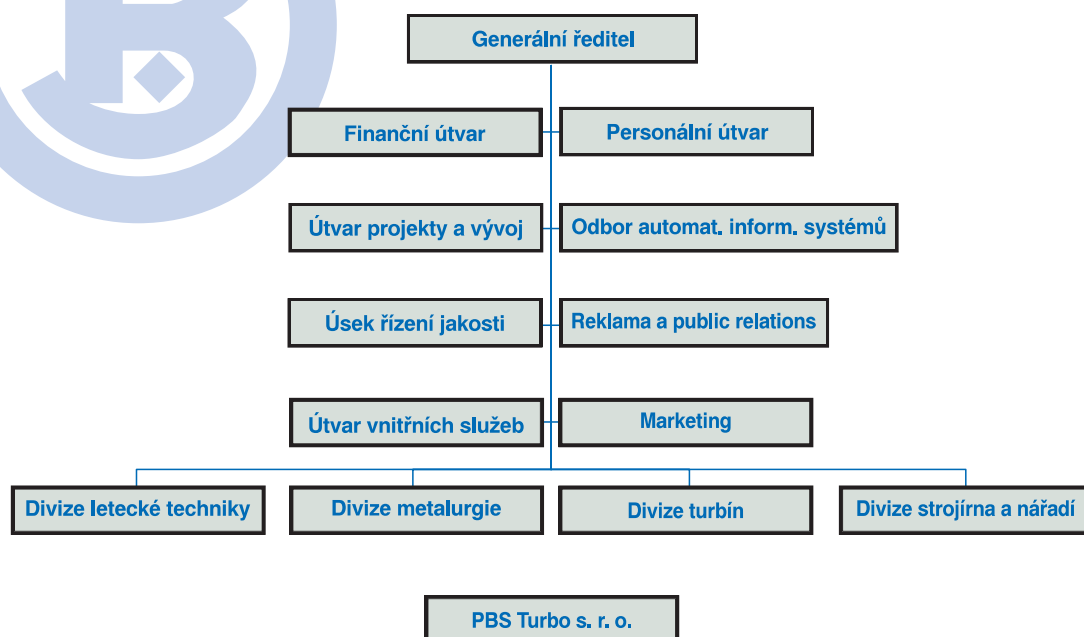
František Martinek
Member of the Supervisory Board

IT Manager of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s.

Josef Šrámek
Member of the Supervisory Board

Quality Management employee of První brněnská strojírna
Velká Bíteš, a. s.

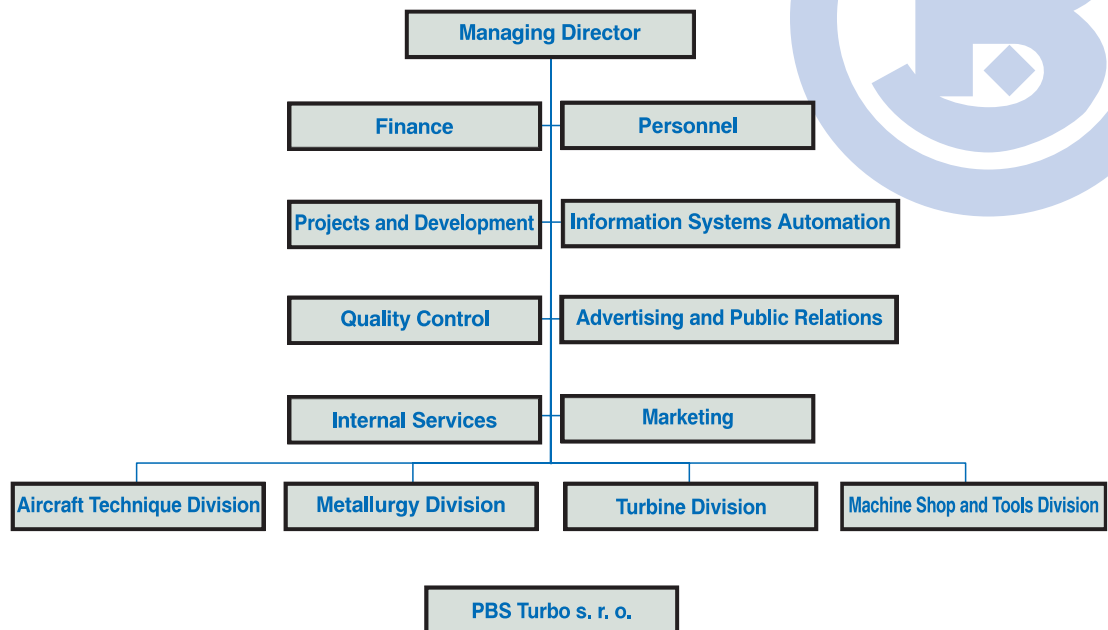
ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI



VEDENÍ PRVNÍ BRNĚNSKÉ STROJÍRNY VELKÁ BÍTEŠ, A. S.

Ing. Milan Macholán	generální ředitel akciové společnosti
Ing. Martin Uhlíř	finanční ředitel
Ing. Zdeněk Katolický	ředitel divize letecké techniky
Prof. Ing. Karel Hrbáček, DrSc.	ředitel divize metalurgie
Ing. František Ambrož	pověřený řízením divize turbín
Ing. Antonín Šindelář	ředitel divize strojírna a nářadí
Ing. František Martinek	vedoucí odboru automatizace informačních systémů
Pavel Burian	vedoucí úseku řízení kvality
Ing. Radovan Kundera	vedoucí odboru projekty a vývoj
Mgr. Josef Dvořák	vedoucí personálního odboru
Ing. Karel Jelínek	vedoucí útvaru vnitřních služeb

ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE COMPANY



MANAGEMENT OF PRVNÍ BRNĚNSKÁ STROJÍRNA VELKÁ BÍTEŠ, A. S.

Milan Macholán	Managing Director
Martin Uhlíř	Finance Director
Zdeněk Katolický	Director of Aircraft Technique Division
Prof. Karel Hrbáček	Director of Metallurgy Division
František Ambrož	Turbine Division Deputy Manager
Antonín Šindelář	Director of Machine Shop and Tools Division
František Martinek	Information Systems Automation Manager
Pavel Burian	Quality Control Manager
Radovan Kundera	Projects and Development Manager
Josef Dvořák	Personnel Manager
Karel Jelínek	Internal Services Manager

VÝROBNÍ PROGRAM

DIVIZE VEDENÍ

- správa majetku, projekty a vývoj, informační systémy, public relations, servis, technická obsluha výroby, nedestruktivní zkoušení, metrologie
- útvary galvanovna – eloxování, niklování, cínování, zinkování, manganatý fosfát

DIVIZE LETECKÉ TECHNIKY

- malé plynové turbíny (PEJ) sloužící jako generátory vzduchu pro startovací systémy letadel i nouzové zdroje energie a hydrauliky – pro letadla a vrtulníky
- vzduchové startovací systémy leteckých motorů
- klimatizační systémy letadel skládající se z turbochladicí jednotky, výměníku tepla, odlučovače vody, prvků pneumatické regulace, převodových motorků, uzavíracích ventilů
- vysokootáčkové převodovky
- héliové expanzní turbíny, které jsou používány ke zkapalňování hélia
- nízkoteplotní kompresory pro odsávání par hélia v supravodivých zařízeních
- pozemní zdroje elektrické energie
- kogenerační jednotky (kombinovaná dodávka energie a tepla na bázi turbínového motoru)
- turbínové motory sloužící k pohonu vysokootáčkových generátorů s permanentními magnety
- proudové motory s tahem od 100 do 150 daN pro pohon bezpilotních prostředků, ultralehkých letounů
- kooperativní výroba dle dokumentace zákazníků, obrábění voskových modelů, 5-osé obrábění

DIVIZE METALURGIE

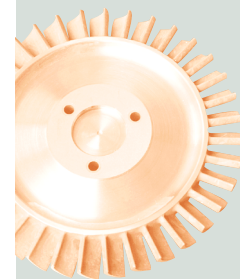
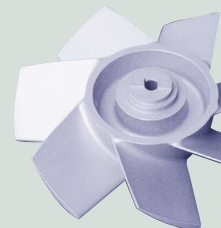
- přesně lité odlitky metodou vytavitelného modelu z uhlíkových ocelí, vysoce legovaných ocelí a superslitin na bázi niklu a kobaltu v rozsahu hmotností 0,1–30 kg
- přes 340 druhů odlitků, odlévání na vzduchu a ve vakuu
- atestace odlitků ve vlastní laboratoři

DIVIZE TURBÍN

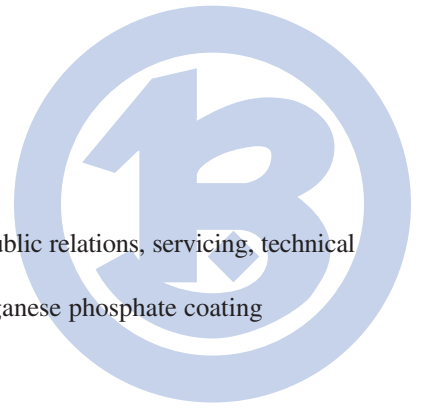
- vývoj a výroba parních protitlakových turbín v rozsahu výkonů od 0,1 do 10 MW
- parní kondenzační turbíny o výkonu 0,1–10 MW
- expanzní plynové turbíny od 0,2 do 10 MW
- opravy rotorů turbín do výkonu 200 MW
- dekantační odstředivky, které slouží ke kontinuálnímu oddělování pevných podílů ze suspenzí – ČOV (ekologický program)
- výrobky pro jadernou energetiku – speciální boxy a žlaby
- servisní činnost, poradenství a studie v oblasti energetiky
- kooperativní výroba dle dokumentace zákazníků

DIVIZE STROJÍRNA A NÁŘADÍ

- výroba forem pro přesné lití a lisování plastů
- výroba přípravků a speciálního nářadí
- výroba složitých dílců a uzlů, kooperace
- CNC ostření nástrojů
- elektroerozivní obrábění



MANUFACTURING PROGRAM



MANAGEMENT DIVISION

- facilities management, design and development, information systems, public relations, servicing, technical support of production, non-destructive testing, metrology
- plating shop – eloxal coating, nickel plating, tin plating, zincing, manganese phosphate coating

AIRCRAFT DIVISION

- small gas turbines (APU) working as air generators for aircraft starting systems and as emergency power and hydraulic sources – for aircraft and helicopters
- air starting systems for aircraft engines
- components for aircraft air conditioning systems consisting of a turbo cooling unit, heat exchanger, water separator, pneumatic control components, gear motors, closing valves
- high-speed gearboxes
- helium expansion turbines for helium liquefying
- cryogenic compressors for exhaust of helium vapours in superconductive equipment
- ground power units
- cogeneration units (combined generation of power and heat based on a turbo engine)
- turbojet engines for the drive of high-speed generators with permanent magnets
- turbojet engines with thrust between 100 and 150 daN for the drive of UAVs, ultralight aircraft
- cooperation production according to the customer's documentation, production of wax patterns, 5-axis machining

METALLURGY DIVISION

- precision investment castings of carbon steel, high-alloy steel and nickel and cobalt base super alloys from 0.1 to 30 kg
- more than 340 types of castings, air and vacuum casting
- casting certification in the company's testing laboratory

TURBINE DIVISION

- development and production of steam back-pressure turbines 0.1 to 10 MW
- steam condensing turbines 0.1 to 10 MW
- gas expansion turbines 0.2 to 10 MW
- repair of rotors of turbines up to 200 MW
- decanting centrifuges for continuous separation of both solid particles from suspensions – waste water treatment plants (environmental program)
- products for nuclear power engineering – special boxes and mangers
- services, consultancy and studies in the area of power engineering
- cooperation production according to the customer's documentation

MACHINE SHOP AND TOOLS DIVISION

- production of moulds for precise casting and pressing of plastics
- production of jigs and special tools
- production of complex parts and assemblies, co-operation
- CNC grinding of tools
- electrospark machining

STRATEGIE SPOLEČNOSTI V OBLASTI JAKOSTI A ENVIRONMENTU

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. je prosperující firma, která zaujímá významné postavení na tuzemských i zahraničních trzích v oblasti široké škály výrobků pro civilní i vojenské letectví, přesně litých odlitků pro energetické točivé stroje a turbodmychadla a výroby komerčních strojních součástí. Obchodní aktivity společnosti jsou zaměřeny na neustálé rozšiřování příležitostí poskytovat zákazníkům výrobky a služby, které svojí kvalitou, spolehlivostí, výkony a šetrností vůči životnímu prostředí splňují jejich stanovené a očekávané požadavky. Pro naplnění svých strategických záměrů využívá akciová společnost integrovaný systém managementu jakosti a environmentu stanovený normami ČSN EN ISO 9001/2001 a ČSN EN ISO 14001/1997. Vrcholový management společnosti uplatňuje a prosazuje tento integrovaný systém jako klíčový nástroj k neustálému zlepšování procesů se zaměřením na spokojenost zákazníků, efektivnímu využívání všech zdrojů a snižování negativních dopadů na životní prostředí. Vedení společnosti uplatňuje odpovědnost za ohleduplné chování k životnímu prostředí u všech zaměstnanců na všech úrovních a provádí opatření, která mají za cíl trvalé snižování provozního zatížení životního prostředí. Veškeré činnosti v oblasti jakosti i environmentu vedení společnosti v pravidelných intervalech prověřuje s cílem korigovat jak technické, tak i organizační odchylky. Členové vrcholového managementu svojí osobní angažovaností aktivně napomáhají uplatňovat zavedený integrovaný systém jakosti a environmentu, jakož i zákony a nařízení na ochranu životního prostředí.

Pro naplnění této strategie a závazku přijala akciová společnost cíle, které napomáhají k:

- rozšiřování obchodních aktivit na světových trzích
- zvyšování spokojenosti zákazníků
- nepřetržitému zdokonalování a zefektivnění firemních procesů
- vytváření pevných dodavatelskoodběratelských vztahů
- dodržování zásad integrovaného systému řízení jakosti a environmentu
- snižování nákladů programu "nulového počtu chyb"
- neustálému vzdělávání všech pracovníků a pracovních týmů s cílem dosáhnout maximální angažovanosti a motivace na procesech vedoucích k uspokojování potřeb zákazníků
- procesu měření spokojenosti zákazníků s cílem zvyšování úrovně hodnocení naší společnosti
- zajištění dostatečných zdrojů pro realizaci strategických záměrů společnosti

DOSAŽENÉ VÝSLEDKY V SYSTÉMU ŘÍZENÍ JAKOSTI V ROCE 2004

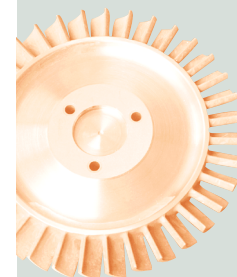
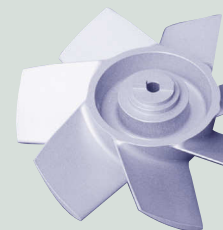
První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. v roce 2004 úspěšně absolvovala kontrolní audity společnosti Lloyd' s Register Quality Assurance a prokázala vhodnost a účinnost zavedeného integrovaného systému jakosti a byla jí potvrzena platnost certifikátu dle normy ČSN EN ISO 9001/2001.

Byla zpracována kompletní řídicí i prováděcí dokumentace vyplývající z normy ČSN EN ISO 14001/1997 a zákonných požadavků.

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. uskutečnila předaudit EMS dle normy ČSN EN ISO 14001/1997 a zahájila přípravu k certifikaci integrovaného systému jakosti a environmentu.

Dále byly v roce 2004 realizovány projekty:

- získání oprávnění Úřadu civilního letectví k projektování a výrobě výrobků pro civilní letectví dle PART 21
- potvrzení platnosti certifikace speciálních procesů – svařování v divizi turbín dle ČSN EN 729-2
- obhájení certifikace personálu NDT zkoušení – Level III v rozsahu EN 473
- prodloužení platnosti certifikátu NDT zkoušení dle standardu MIL a ASTM firmou Parker
- výrobová certifikace společnosti Bureau Veritas pro přesně lité odlitky z niklových slitin
- obhájení Oprávnění k provádění průkazných a ověřovacích zkoušek leteckých turbínových motorů, pomocných energetických jednotek, mechanických letadlových celků a provádění speciálních zkoušek dle Postupu CAA-TI-012-2/99.



QUALITY POLICY

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. is a booming company which plays an important role on both home and foreign markets with a wide range of products for both civil and military aviation, precise castings for rotating power machines and turbochargers and production of commercial machine parts. Business activities of the company are focused on the continual extending of opportunities to provide the customer with the products and services whose quality, reliability, performance and environmental friendliness meet their specified requirements and expectations. To fulfil its strategic objectives, the joint stock company has been implementing an integrated quality management and environmental management system according to ČSN EN ISO 9001/2001 and ČSN EN ISO 14001/1997.

The top management of the company implements and fosters this integrated system as a key tool for the continual improving of processes, with focus on the customers' satisfaction, efficient utilisation of all resources, and elimination of adverse impacts on the environment. The management requires considerate approach to the environment from all employees on all levels, and takes measures to reduce the operational burden on the environment. The management checks all quality and environmental activities at regular intervals in order to correct both technical and organisational deviations. The members of the top management help by their personal commitment to the implementation of the established quality and environmental management system as well as of the environment protection laws and regulations.

To fulfil this strategy and commitment, the joint stock company has adopted the objectives helping it in:

- extending its business activities in the world markets
- increasing the satisfaction of customers
- continual improvement and a higher effectiveness of the company's processes
- forming consistent supplier-customer relations
- observing the principles of the integrated quality and environmental management system
- reducing costs within the "zero error rate" program
- continual training of all employees and work teams in order to achieve maximum involvement and motivation in the processes focused on satisfaction of the customer's needs
- the process of measurement of the customer's satisfaction in order to increase the rating of the company
- providing sufficient resources for the implementation of the strategic plans of the company

RESULTS ACHIEVED IN THE QUALITY SYSTEM IN 2004

In 2004 První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. has passed successfully through the follow-up audits performed by Lloyd's Register Quality Assurance, and demonstrated the suitability and effectiveness of the established integrated quality system, which has been confirmed by the extension of the quality certificate according to ČSN EN ISO 9001/2001.

A complete control and implementing documentation has been prepared on the basis of ČSN EN ISO 14001/1997 and statutory requirements.

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. has performed an EMS preaudit according to ČSN EN ISO 14001/1997 and begun the preparation for the certification of the integrated quality and environmental management system.

Furthermore, in 2004 the company implemented the following projects:

- Acquisition of the Design and Production Approval by the Civil Aviation Authority for the civil aviation products according to PART 21
- Confirmation of the validity of certification of special processes – welding in the Turbine Division according to ČSN EN 729-2
- Extension of the NDT personnel Level III certification to the extent of EN 473
- Extension of the validity of the NDT certification by Parker according to MIL and ASTM standards
- Product certification by Bureau Veritas for precise castings of nickel alloys
- Vindication of the Approval for performance of the substantiating and confirmation tests of aircraft turbine engines, auxiliary power units, aircraft mechanical groups, and of the special tests according to the Procedure CAA-TI-012-2/99.

ÚDAJE O ZAMĚSTNANCÍCH

V roce 2004 došlo v První brněnské strojírně Velká Bíteš, a. s. ke snížení počtu zaměstnanců o 5,0 %. Toto snížení proběhlo především v obslužných činnostech a jeho cílem bylo zvýšení efektivity těchto činností. Současně probíhala řada interních i externích vzdělávacích akcí, které podpořily zaměření firmy na efektivní rozvoj.

Společnost disponuje řadou odborně zdatných pracovníků. K realizaci nových projektů, naplňujících strategické cíle společnosti, jsou však připravováni všichni pracovníci, kteří se zúčastnili některého z více než 500 školení, tréninků či přednášek. Výchozí personálních rezerv představuje v První brněnské strojírně Velká Bíteš, a. s. také výuku učňů. Vzhledem k situaci na trhu práce se ukazuje 34 učňů odborně připravovaných ve firmě jako značný přínos pro další rozvoj výroby.

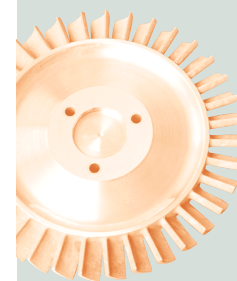
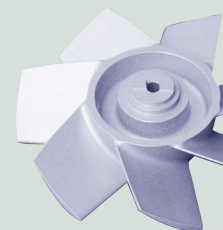
Stejně jako v předchozích letech byly v roce 2004 zaměstnancům poskytovány výhody stanovené kolektivní smlouvou a rozsáhlým sociálním programem. Péče o pracovní prostředí a ochranu zdraví zaměstnanců, sociální výhody a podpora sportovních i kulturních aktivit přispívají k vnímání společnosti jako prestižního zaměstnavatele v regionu.

Struktura zaměstnanců:

Profesní	Počet zam. k 31.12.2003	%	Počet zam. k 31.12.2004	%
řídící činnost	29	3,2	28	3,2
admin. činnost	146	16,2	140	16,3
výr.-tech. činnost	188	20,8	170	19,9
obchodní činnost	28	3,1	26	3,0
dělníci výrobní	389	43,1	377	44,0
dělníci režijní	122	13,6	116	13,6
celkem	902	100,0	857	100,0

Vzdělanostní	Počet zam. k 31.12.2003	%	Počet zam. k 31.12.2004	%
základní	48	5,3	48	5,6
vyučen	382	42,4	376	43,9
úplné střední	353	39,1	329	38,4
vysokoškolské	119	13,2	104	12,1
celkem	902	100,0	857	100,0

Věková	Počet zam. k 31.12.2003	%	Počet zam. k 31.12.2004	%
do 30	143	15,9	136	15,9
do 40	223	24,7	219	25,6
do 50	260	28,8	250	29,1
nad 50	276	30,6	252	29,4
celkem	902	100,0	857	100,0



PERSONNEL DATA

In 2004 První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. reduced the number of employees by 5.0%, in particular in service activities in order to improve their effectiveness. At the same time a number of both internal and external training courses took place to focus the employees on an effective development of the company.

The company has a lot of qualified employees. All employees who have taken part in some of more than 500 training courses or lectures are prepared for the implementation of new projects. The personnel training also includes the training of apprentices in První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. With regard to the situation in the labour market 34 apprentices trained in the firm represent a substantial benefit for further development of the production area.

Like in the previous years, in 2004 the employees were provided advantages according to the collective bargaining agreement and the extensive social program. The care of working environment and health protection of employees, social advantages and support of both sport and cultural activities contribute to the perception of the company as a prestigious employer in the region.

Structure of employees:

Profession	Number of employees at 31/12/2003	%	Number of employees at 31/12/2004	%
Management	29	3.2	28	3.2
Administration	146	16.2	140	16.3
Production engineering	188	20.8	170	19.9
Commercial	28	3.1	26	3.0
Production workers	389	43.1	377	44.0
Indirect labour workers	122	13.6	116	13.6
Total	902	100.0	857	100.0

Education	Number of employees 31.12.2003	%	Number of employees 31.12.2004	%
Primary	48	5.3	48	5.6
Apprenticeship	382	42.4	376	43.9
Secondary	353	39.1	329	38.4
University	119	13.2	104	12.1
Total	902	100.0	857	100.0

Age	Number of employees 31.12.2003	%	Number of employees 31.12.2004	%
up to 30	143	15.9	136	15.9
up to 40	223	24.7	219	25.6
up to 50	260	28.8	250	29.1
over 50	276	30.6	252	29.4
Total	902	100.0	857	100.0

EKONOMICKÝ A FINANČNÍ VÝVOJ

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. svými výsledky v průběhu roku 2004 prokázala, že v oblasti ekonomické a finanční je schopna udržet si stabilní pozici. Společnost za rok 2004 vytvořila výsledek hospodaření před zdaněním ve výši 15 189 tis. Kč.

Dlouhodobý majetek společnosti poklesl v období od 1. 1. 2004 do 31. 12. 2004 o 40 081 tis. Kč, tj. o 9,99 %. Dlouhodobý hmotný majetek poklesl v průběhu roku 2004 o 25 241 tis. Kč, tj. o 8,00 %. V oblasti dlouhodobého finančního majetku došlo k poklesu o 45 760 tis. Kč. Dlouhodobý nehmotný majetek narostl v průběhu loňského roku o 30 920 tis. Kč.

Oběžná aktiva narostla o 29 312 tis. Kč, tj. o 6,44 %. V oblasti zásob došlo k nárůstu o 30 110 tis. Kč. Dlouhodobé pohledávky poklesly o 4 272 tis. Kč a v oblasti krátkodobých pohledávek došlo také k poklesu a to o 16 677 tis. Kč. Krátkodobý finanční majetek vzrostl o 20 149 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti aktiv v roce 2004 kleslo o 2 540 tis. Kč.

Vlastní kapitál v průběhu roku 2004 klesl o 20 797 tis. Kč, tj. o 3,87 %.

V oblasti cizích zdrojů došlo k nárůstu závazků o 7 038 tis. Kč. Společnost nemá žádné závazky po splatnosti.

Rezervy poklesly o 6 030 tis. Kč. Úvěrové zatížení se v průběhu loňského roku zvýšilo o 6 112 tis. Kč.

Cizí zdroje celkem vzrostly v roce 2004 o 7 120 tis. Kč.

Časové rozlišení v oblasti pasiv narostlo v roce 2004 o 368 tis. Kč.

Celkově poklesla bilance za rok 2004 o 13 309 tis. Kč, tj. o 1,54 %.

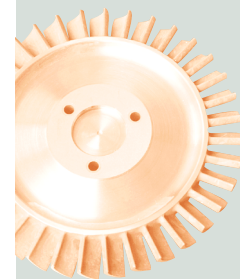
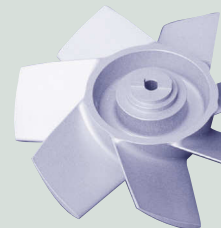
Výsledek hospodaření za rok 2004 a očekávané výsledky v příštích dvou letech:

	2004 (v tis. Kč)	2005 (v tis. Kč)	2006 (v tis. Kč)
Prodej celkem	811 477	847 559	892 600
Výsledek hospodaření před zdaněním	15 189	20 564	21 181
Přidaná hodnota	321 341	323 702	350 835

Výdaje na výzkum a vývoj v roce 2004 a v roce 2003:

	2003 (v tis. Kč)	2004 (v tis. Kč)
Výdaje na výzkum a vývoj	134 062	123 429

Účetní závěrka První brněnské strojírně Velká Bíteš, a. s. za rok 2004 byla ověřena auditorem a projednána jak představenstvem společnosti tak i dozorčí radou.



ECONOMIC AND FINANCIAL DEVELOPMENT

In 2004 the economic and financial results of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. demonstrated that the company is able to keep its stable position. The company generated a pre-tax profit in the amount of CZK 15,189 thousand in 2004.

Fixed assets of the company were reduced by CZK 40,081 thousand i.e. by 9.99 % in the period from 01/01/2004 to 31/12/2004. Fixed tangible assets were reduced by CZK 25,241 thousand i.e. by 8.00 % in 2004. Financial investments were reduced by CZK 45,760 thousand. Fixed intangible assets were increased by CZK 30,920 thousand in course of the last year.

Current assets were increased by CZK 29,312 thousand i.e. by 6.44 %. Inventories were increased by CZK 30,110 thousand. Long-term receivables were reduced by CZK 4,272 thousand, and short-term receivables were also reduced, by CZK 16,677 thousand. Short-term financial assets rose by CZK 20,149 thousand. Accruals were reduced by CZK 2,540 thousand in 2004 on the assets side.

Equity was decreased by CZK 20,797 thousand i.e. by 3.87 % in 2004.

Within liabilities, payables rose by CZK 7,038 thousand. The company has no payables overdue. Reserves went down by CZK 6,030 thousand. Credit burden was increased by CZK 6,112 thousand in course of the last year. Total liabilities rose by CZK 7,120 thousand in 2004.

Accruals were increased by CZK 368 thousand on the liabilities side in 2004.

Generally the balance got down by CZK 13,309 thousand i.e. by 1.54 % in 2004.

Economic results in 2004 and expected results in the next two years:

	2004 (in thousand CZK)	2005 (in thousand CZK)	2006 (in thousand CZK)
Total sales	811,477	847,559	892,600
Pre-tax profit	15,189	20,564	21,181
Added value	321,341	323,702	350,835

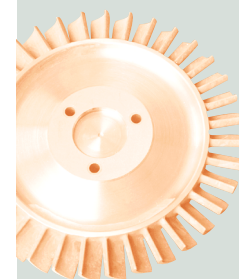
Economic results in 2003 and expected results in next two years:

	2003 (in thousand CZK)	2004 (in thousand CZK)
Research and development	134,062	123,429

Financial statements of První brněnská strojírna Velká Bíteš, a. s. for the year 2004 have been verified by an auditor and reviewed by both the Board of Directors and Supervisory Board.

ROZVAHA

ROZVAHA (v tis. Kč)	2003	2004
Aktiva celkem	866 986	853 677
Dlouhodobý majetek	401 067	360 986
Dlouhodobý nehmotný majetek	23 404	54 324
Dlouhodobý hmotný majetek	315 579	290 338
Dlouhodobý finanční majetek	62 084	16 324
Oběžná aktiva	455 035	484 347
Zásoby	211 643	241 753
Dlouhodobé pohledávky	18 301	14 031
Krátkodobé pohledávky	153 432	136 755
Krátkodobý finanční majetek	71 659	91 808
Časové rozlišení	10 884	8 344
Pasiva celkem	866 986	853 677
Vlastní kapitál	537 948	517 151
Základní kapitál	445 425	460 540
Kapitálové fondy	-13 941	-6 521
Fondy ze zisku	51 172	51 826
Výsledek hospodaření minulých let	42 530	303
Výsledek hospodaření běžného účetního období	12 762	11 003
Cizí zdroje	327 670	334 790
Rezervy	10 289	4 259
Dlouhodobé závazky	25 140	19 577
Krátkodobé závazky	129 664	142 265
Bankovní úvěry a výpomoci	162 577	168 689
z toho: dlouhodobé bankovní úvěry	53 902	51 233
Časové rozlišení	1 368	1 736

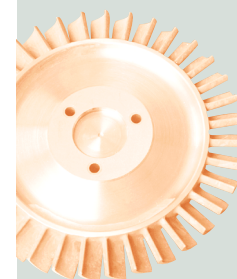
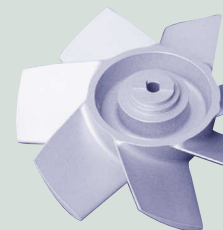


BALANCE SHEET

BALANCE SHEET (in thousand CZK)	2003	2004
Total assets	866,986	853,677
Fixed assets	401,067	360,986
Intangible fixed assets	23,404	54,324
Tangible fixed assets	315,579	290,338
Financial investments	62,084	16,324
Current assets	455,035	484,347
Inventory	211,643	241,753
Long-term receivables	18,301	14,031
Short-term receivables	153,432	136,755
Short-term financial assets	71,659	91,808
Accruals	10,884	8,344
Total liabilities	866,986	853,677
Equity	537,948	517,151
Registered capital	445,425	460,540
Capital funds	-13,941	-6,521
Funds created from net profit	51,172	51,826
Profit of previous years	42,530	303
Profit of current period	12,762	11,003
Liabilities	327,670	334,790
Reserves	10,289	4,259
Long-term payables	25,140	19,577
Short-term payables	129,664	142,265
Bank loans	162,577	168,689
of which : long-term bank loans	53,902	51,233
Accruals	1,368	1,736

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY		
(v tis.Kč)	2003	2004
Výkony a prodej zboží	855 133	866 530
z toho: tržby za prodej vlastních výrobků, služeb a zboží	821 983	768 422
Změna stavu zásob vlastní činnosti	-11 858	28 400
Aktivace	45 008	69 708
Výkonová spotřeba a náklady na prodej zboží	527 822	545 189
Přidaná hodnota	327 311	321 341
Osobní náklady	241 247	230 130
Odpisy dlouhodobého nehm. a hm. majetku	86 411	72 146
Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	8 961	-493
Jiné provozní výnosy	83 104	58 049
Jiné provozní náklady	44 652	49 713
Provozní výsledek hospodaření	29 144	27 894
Změna stavu rezerv a opravných položek ve finanční oblasti	0	0
Jiné finanční výnosy	34 844	77 309
Jiné finanční náklady	41 536	90 014
Finanční výsledek hospodaření	-6 692	-12 705
Výsledek hospodaření za běžnou činnost	12 762	11 003
Mimořádné výnosy	0	0
Mimořádné náklady	0	0
Mimořádný výsledek hospodaření	0	0
Výsledek hospodaření za účetní období	12 762	11 003
Výsledek hospodaření před zdaněním	22 452	15 189



PROFIT AND LOSS ACCOUNT

PROFIT AND LOSS STATEMENT (in thousand CZK)	2003	2004
Production and sales of goods	855,133	866,530
of which: revenues from own products, services and goods	821,983	768,422
Change in inventory of own production	-11,858	28,400
Capitalization	45,008	69,708
Production consumption and cost of goods sold	527,822	545,189
Added value	327,311	321,341
Personnel expenses	241,247	230,130
Depreciation of intangible and tangible fixed assets	86,411	72,146
Accounting for reserves and accruals to operating revenues and additions to reserves and accruals to operating expenses	8,961	-493
Other operating revenues	83,104	58,049
Other operating expenses	44,652	49,713
Operating profit	29,144	27,894
Accounting for reserves and adjustments to financial revenues and additions to financial reserves	0	0
Other financial revenues	34,844	77,309
Other financial expenses	41,536	90,014
Profit (loss) from financial operations	-6,692	-12,705
Ordinary income	12,762	11,003
Extraordinary revenues	0	0
Extraordinary expenses	0	0
Extraordinary income	0	0
Profit of current accounting period	12,762	11,003
Profit before tax	22,452	15,189

ZPRÁVA AUDITORA

pro Valnou hromadu akcionářů společnosti

První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. o ověření roční účetní závěrky k 31. prosinci 2004

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s., se sídlem Velká Bíteš, Vlkovská 279 PSČ 595 12, IČO 00176109 k 31. prosinci 2004. Za sestavení této účetní závěrky odpovídá pan Ing. Milan Macholán, generální ředitel.

Naši úlohou je vyjádřit na základě auditu výrok o účetní závěrce.

Audit účetní závěrky jsme provedli v souladu se Zákonem o auditorech a Komoře auditorů České republiky a s auditorskými směrnicemi Komory auditorů ČR. Tyto auditorské směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce, dále pak posouzení správnosti a vhodnosti účetních postupů a odhadů provedených účetní jednotkou a rovněž posouzení celkové prezentace účetní závěrky. Jsme přesvědčeni, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku

„bez výhrad“.

Výrok auditora

Podle našeho názoru, roční účetní závěrka ve všech významných ohledech věrně a poctivě zobrazuje majetek, závazky a vlastní kapitál společnosti První brněnská strojírna Velká Bíteš, a.s. k 31. prosinci 2004 a výsledek hospodaření za rok 2004 v souladu se zákony a účetními předpisy platnými na území České republiky.

Výroční zpráva je v souladu s roční účetní závěrkou. Údaje obsažené ve zprávě o ovládacích vztazích tvořící součást výroční zprávy jsou správné.

V Brně dne 25.4. 2005

Jméno a sídlo auditora:

TEMPO- českomoravská auditorská, s.r.o.
se sídlem Brno, Údolní 54

licence KA ČR č. 188

Auditor odpovědný za předložení zprávy:

Ing. Pavel Malimánek - dekret č. 1432

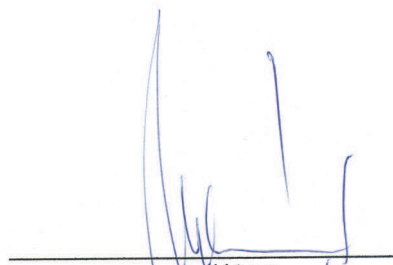
Přílohy:

Rozvaha k 31.12. 2004

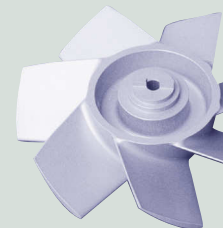
Výkaz zisku a ztrát k 31.12.2004

Příloha (vč. CF a přehledem změn VK)

Zpráva o vztazích mezi propojenými osobami)



auditor



AUDITOR'S REPORT



českomoravská auditorská s.r.o.



File No A.31/04

Copy No: {

AUDITOR'S REPORT
for the AGM associates of the company
První brněnská strojirna Velká Bíteš JSC,
on the verification of the annual Balance sheet and Profit and Loss account ended on 31st
December 2004.

We've completed the audit of the enclosed Balance sheet and Profit and Loss account of the company První brněnská strojirna Velká Bíteš, JSC, seated, in Vlkovská 279, Velká Bíteš post code 595 12, Reg.No.00176109 for the year ended on 31st December 2004.

The responsibility for the compilation of this Balance sheet and Profit and Loos account lays on Mr. Dipl. Ing. Milan Macholán, Managing director.

It was our assignment to express auditor's opinion on the Balance sheet and Profit and Loos account based on the audit standard.

We've compiled the audit of the Balance sheet and Profit and Loos account in compliance with the Law of Auditors' of Chambre of auditors of the Czech Republic and due to the Regulations of the Chambre of auditors of the Czech Republic. These Regulations require the audit to be scheduled and performed in a way to give the auditor an appropriate certainty for the Balance sheet and Profit and Loss account not to include any significant incorrectness.

Audit selectively includes the verification of the completeness and conclusiveness of items and information of the Balance sheet and Profit and Loss account together with the assessment of the correctness and suitability of the Co's accounting procedures and estimates and the judgement of the overall impression of the Balance sheet and Profit and Loos account as well.

We are convinced that the completed audit gives an appropriate foundation to our opinion

„without reservation“.

In our estimation the annual Balance sheet and Profit and Loos account for the year 2004. ended on 31st December faithfully and truly reflects assets, liabilities and shareholder's equity of the company První brněnská strojirna Velká Bíteš a.s., JSC, and economic result of the year 2004. in compliance with the Law and Accounting Regulations currently in force in the Czech Republic.

Co's annual General meeting report is in compliance with the annual Balance sheet and Profit and Loss account of the Co.

Data which are implied in annual report of the Co concerning companies under substantial control of the audited Co proved to be correct.

Brno the 25th April 2005

Auditor's business name and seat:

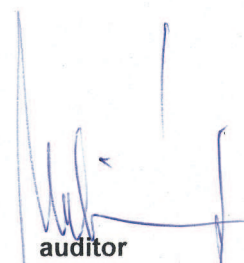
TEMPO-českomoravská auditorská, company limited by shares

Brno, Údolní 54

Licence No: KAČR č.188

Auditor in charge for the Auditor's report:

Dipl.Ing. Pavel Malimánek, Decree No. 1432


auditor



Enclosures:

Balance sheet and Profit and Loos account ended 31.12. 2004

Enclosures (inclusve cash flow)

